

條款及細則：此推廣由2023年1月3日至2月5日，此推廣只適用於外賣，此推廣適用於全綫美心皇宮、全綫翠園(廣場飯店-翠園除外)、全綫八月花及翠玉軒，顧客須於取貨日期最少3個工作天前於網上或親臨美心中菜分店訂購，截單時間為凌晨2時。訂購時須繳付全數費用，顧客須於惠顧前出示由中銀信用卡(國際)有限公司(下稱「卡公司」)在香港發行並印有「福」標誌的中銀信用卡(包括聯營卡，但不適用於內地及澳門發行的中銀信用卡、美金卡、採購卡、私人客戶卡及Intown網上卡)，並以該卡簽賬付款方可享有優惠或客戶必須於BoC Pay流動應用程式成功綁定於香港發行並印有「福」標誌的中銀雙幣信用卡及/或智能賬戶及/或註冊支付賬戶，並透過BoC Pay流動應用程式之二維碼支付，持卡人須於落單前說明享用優惠並以合資格信用卡簽賬以享優惠，中銀信用卡及BoC Pay客戶於2023年1月15日或之前，每訂購幸運豬一隻可獲贈1張\$100現金券於下次到指定美心中菜食府堂食晚膳散座消費/全日外賣自取使用。如惠顧滋味小食套餐(6位用)可獲贈2張，豐盛派對套餐(10位用)可獲3張，顧客必須出示訂購單之正本或網上訂購確認電郵之列印本取貨。每張訂購單/確認電郵只可供取貨一次，任何人士憑訂購單/確認電郵取貨將被視為你的授權代表，訂購一經確認及接納，恕不可取消或更改取貨詳情，而所收款項將不獲退還。若客人未能在取貨日期內提取所訂購之食物，將當作自動放棄論，所繳付之款項將不獲退還，建議於食用前一至兩小時取貨，請於領取食物後盡快食用，食物的味道及質素或會因享用時間不同而有所影響，美心概不承擔任何責任，分店取貨時間為中午12時至下午1時或下午6時至7時，顧客如因颱風等情況須更改取貨日期，請不少於36小時聯絡取貨分店/客戶服務，更改之日期須為2023年2月5日或之前，逾期作廢，所繳付之金額將不獲退還，此信用卡折扣優惠不得轉讓，不可兌換現金或其他產品/食品及折扣，亦不可作現金找贖、用作支付八達通增值服務，或與其他推廣優惠、折扣、全年優惠、優惠產品/菜式/套餐、會員優惠/貴賓卡/貴賓積分計劃、禮券、現金券、優惠券、Eatizen及Yuu會員折扣優惠、八達通日日賞計劃、其他信用卡推廣優惠(包括美國運通美膳會及恆生信用卡)、獎賞優惠卡及員工折扣同時或一併使用(除特別聲明外)，此推廣不適用於堂食散座、筵席、婚宴、會議、廳房及私人廂房(除特別聲明外)，網上預訂不能獲發任何會員消費/積分或印花(除特別聲明外)，所有圖片只供參考，個別食品如因貨源供應問題有所更改，恕不另行通知，美心不會因不可抗力之原因如自然災害、嚴重技術缺陷、戰爭、員工衝突、互聯網連接問題、數據傳遞過程中的數據安全狀況等，而承擔任何延遲和準備食物的權益和責任，顧客訂單之個人聯絡資料將會絕對保密，除用作有關用途外，在未獲顧客同意不會用作其他用途，此推廣所涉及之產品、服務及資訊均由美心食品有限公司(「美心」)直接售賣及提供給客戶，因此，所有有關責任亦由美心全權負責，美心食品有限公司及中國銀行(香港)有限公司(下稱「中銀香港」)及/或卡公司有權隨時更改本條款及細則或終止本推廣優惠，恕不另行通知，如有任何爭議，美心食品有限公司、中銀香港及/或卡公司保留最終裁決權，本條款及細則之中英文版本如有任何歧異，概以中文本為準。

BoC Pay儲值支付工具牌照編號:SVFB072

Terms & Conditions apply, please contact our staff for details.

美心皇宮
MAXIM'S PALACE

地址	電話
香港中環大會堂	2521 1303
上環信德中心	2291 0098
九龍灣德福廣場一期	2750 8028
沙田大會堂	2602 7368
荃灣綠楊坊	2498 8983
屯門大會堂	2430 0688

翠園
JADE GARDEN

旺角MOKO	2628 9668
沙田新城市廣場一期	2693 6918
將軍澳PopCorn	2185 6118
九龍灣德福廣場一期	2758 2883
尖沙咀星光行	2730 6888
荃灣荃新天地一期	2941 0092
太古太古灣道14號	3692 4499
黃大仙中心北館	2325 6188
葵涌葵青劇院	2167 8818
大埔超級城B區	2219 2028
將軍澳新都城中心二期	2613 2883
元朗形點1	2259 3538

八月花
JASMINE

九龍塘又一城	2333 0222
旺角朗豪坊	3542 5768
屯門V city	2673 9328
銅鑼灣皇室堡	2252 3918
荃灣荃新天地	2941 0092
東涌東薈城名店倉	2162 8018

翠玉軒
JADE PALACE

中環交易廣場第二座平台	2992 0232
-------------	-----------



美心中菜
MAXIM'S
CHINESE CUISINE



中銀信用卡及BoC Pay **85折**優惠
Exclusive 15% Discount for BOC Credit Card & BoC Pay

提示：借定唔借？還得到先好借！

Reminder: To borrow or not to borrow? Borrow only if you can repay!

查詢電話：2101 1128

www.maximschinese.com.hk

美心中菜

maximschinese

滋味小食套餐 (6位用) PARTY SNACKS SET FOR 6

幸運豬* (原隻乳豬1隻)

Lucky Pig (whole)

肉鬆黃金脆魚皮 (6位用)

Crispy Fish Skin with Minced Pork and Egg Yolk (for 6 persons)

鬆脆雞絲炸春卷 (6件)

Deep-Fried Spring Rolls with Shredded Chicken (6 pieces)

香麻叉燒酥拼香煎蘿蔔糕 (各6件)

Barbecued Pork Puff Pastries with Pan-fried Turnip Cake (6 pieces each)

瑤柱蛋白炒飯 (1.5磅)

Fried Rice with Dried Scallop and Egg White (1.5 lbs)

蓮蓉西米焗布甸 (1.3磅)

Baked Sago Pudding with Lotus Seed Paste (1.3 lbs)

中銀信用卡 / BoC Pay 優惠價
BOC Credit Card / BoC Pay
Promotional Price

原價 \$1,759
\$1,495

賞 \$100 現金券
Get exclusive \$100 coupon

X2

佳節精選 SELECTED DISHES

幸運豬* (原隻乳豬1隻)

Lucky Pig (whole) Get exclusive \$100 coupon

脆皮一品燒雞 (1隻)

Crispy Grilled Chicken (each bird)

百花炸釀蟹鉗 (6位用)

Deep-fried Crab Claws Coasted with Shrimp Paste (for 6 persons)

肉鬆黃金脆魚皮 (6位用)

Crispy Fish Skin with Minced Pork and Egg Yolk (for 6 persons)

點心拼盆^ (各6件)

甫魚燒賣、潮州粉果、流沙奶皇包

Pork and Shrimp Dumpling, Steamed Dumpling Stuffed with Peanut and Dried Shrimp, Steamed Custard Bun (6 pieces each)

鬆脆雞絲炸春卷 (6件)

Deep-Fried Spring Rolls with Shredded Chicken (6 pieces)

香煎蘿蔔糕 (6位用)

Pan-fried Turnip Cake (for 6 persons)

香麻叉燒酥 (6位用)

Barbecued Pork Puff Pastries (for 6 persons)

柱候蘿蔔牛筋腩 (2磅)

Braised Beef Brisket and Turnip (2 lbs)

上湯虎蝦炆伊麵 (6位用)

Tiger Prawns and E-Fu Noodles in Soup (for 6 persons)

瑤柱蛋白炒飯 (1.5磅)

Fried Rice with Dried Scallop and Egg White (1.5 lbs)

蓮蓉西米焗布甸 (1.3磅)

Baked Sago Pudding with Lotus Seed Paste (1.3 lbs)

▲ 八月花點心拼盆: 包括甫魚燒賣、咸水角、流沙奶皇包 (各6件)

Jasmine Dim Sum Assortment: Consists of Pork and Shrimp Dumpling, Deep-fried Sticky Dumpling with Pork, Steamed Custard Bun (6 pieces each)

原價
Original Price

\$1,080

中銀信用卡 /
BoC Pay 優惠價
BOC Credit Card /
BoC Pay
Promotional Price

\$918

\$295

\$250

\$290

\$246

\$140

\$119

\$245

\$208

\$80

\$68

\$80

\$68

\$80

\$68

\$300

\$255

\$300

\$255

\$230

\$195

\$148

\$125



幸運福氣豬
LUCKY PIG



幸運生日豬
BIRTHDAY PIG

豐盛派對套餐 (10位用) DELUXE PARTY SET FOR 10

幸運豬* (原隻乳豬1隻)

Lucky Pig (whole)

百花炸釀蟹鉗 (10位用)

Deep-fried Crab Claws Coasted with Shrimp Paste (for 10 persons)

肉鬆黃金脆魚皮 (10位用)

Crispy Fish Skin with Minced Pork and Egg Yolk (for 10 persons)

點心拼盆^ (各6件)

甫魚燒賣、潮州粉果、流沙奶皇包

Pork and Shrimp Dumpling, Steamed Dumpling Stuffed with Peanut and Dried Shrimp, Steamed Custard Bun (6 pieces each)

香麻叉燒酥拼香煎蘿蔔糕 (各6件)

Barbecued Pork Puff Pastries with Pan-fried Turnip Cake (6 pieces each)

上湯虎蝦炆伊麵 (10位用)

Tiger Prawns and E-Fu Noodles in Soup (for 10 persons)

瑤柱蛋白炒飯 (1.5磅)

Fried Rice with Dried Scallop and Egg White (1.5 lbs)

蓮蓉西米焗布甸 (1.3磅, 2份)

Baked Sago Pudding with Lotus Seed Paste (1.3 lbs, 2 servings)

中銀信用卡 / BoC Pay 優惠價
BOC Credit Card / BoC Pay
Promotional Price

原價 \$2,988
\$2,539

賞 \$100 現金券
Get exclusive \$100 coupon

X3

分店自取

PICKUP AT OUTLETS

訂購方法

ORDERING

最少3天前預訂

Order 3 days in advance

網上預訂*
Online Order



或 填妥以下訂購表格交回分店
Or Please return completed form to outlet

姓名 Name	電話 Tel. No.
取貨分店 Designated outlet for pickup	取貨日期 Pickup date
取貨時間 Pickup time	12:00 / 13:00 / 18:00 / 19:00

*不適用以BoC Pay流動應用程式付款
Not applicable to BoC Pay mobile application payment

▲ 只限2023年1月15日或之前訂購 Only available for orders placed on or before 15 January 2023